



Расписание на ИЮНЬ • JUNE Schedule • 2012

Воскресенье/Sunday	Понедельник/Monday	Вторник/Tuesday	Среда/Wednesday	Четверг/Thursday	Пятница/Friday	Суббота/Saturday
<p>В кафедральном соборе службы совершаются ЕЖЕДНЕВНО: литургия в 8 ч. утра, вечерня и утренняя – в 6 ч. веч.</p> <p>Services are conducted DAILY at the Cathedral: Liturgy at 8:00 am, Vespers & Matins at 6:00 pm.</p>						<p><i>Троицкая Родительская суббота.</i> Лит. в 8 утра. <i>Trinity Memorial Saturday.</i> Liturgy at 8:00 am.</p>
<p>СВЯТАЯ ТРОИЦА Ран. лит. 7 ч. ут. Поздняя с вечерней в 9 ч. утра. PENTECOST. Liturgies at 7:00/9:00 am.</p>	<p><i>Духов День.</i> Литургия в 9 ч. ут. <i>Day of the Holy Spirit.</i> Liturgy at 9:00 am.</p>	<p>Сплошная седмица. Fast-free week.</p>		<p><i>3-е Обретение главы св. Иоанна Предтечи.</i> Литургия в 8 ч. утра. <i>3rd Finding of the Head of St. John the Baptist.</i> Liturgy at 8:00 am.</p>		
3	4	5	6	7	8	9
<p><i>Неделя Всех Святых.</i> Литургии в 7:30/9:45 утра. <i>Sunday of All Saints.</i> Liturgies at 7:30/9:45 am.</p>	<p>Начало Апостольского поста. Apostle's Fast begins.</p>					
10	11	12	13	14	15	16
<p><i>Всех святых в земле Русской просиявших.</i> Литургии в 7:30/9:45 утра. <i>All Saints of Russia.</i> Liturgies at 7:30/9:45 am.</p>						<p><i>Св. Иоанна Тобольского.</i> Литургия в нижнем храме в 8 ч. утра. <i>St. John of Tobolsk.</i> Lit. in the lower church at 8:00 am.</p>
17	18	19	20	21	22	23
<p><i>Неделя 3-я по Пятидесятнице.</i> Лит. по-английски в 7:30; по-славянски в 9:45. <i>3rd Sunday after Pentecost.</i> Eng. Lit. 7:30/Slav. – 9:45.</p>				<p>АКАФИСТ св. Иоанну перед его св. мощами в 7:30 веч. AKATHIST to St. John at 7:30 pm.</p>	<p>Исповедь в 5 ч. веч. В 6 ч. всеобщая к празднику св. ИОАННА. Confession at 5:00 pm. Vigil at 6:00 pm.</p>	<p><i>Св. Иоанна Шанхайского и С.Ф.</i> Лит. в 9 час. ут. <i>St. John of Shanghai & San Francisco.</i> Lit. at 9:00 am.</p>
24	25	26	27	28	29	30